

11/10/25

Upcoming Dates to Remember

As a reminder, there will be no school on Monday, November 10th and Tuesday, November 11th in honor of Veteran's Day. Additionally, later this month there will be no school November 24th-28th for Thanksgiving break. Other upcoming important dates can be found on the [District Master Calendar](#).

ELAC Meeting This Friday

Please come join our English Language Advisory Committee this Friday, November 14th at 8:10am in our school library. ELAC is a committee designed to support and receive stakeholder feedback from families of students learning English as their second language. If you aren't sure if your child is identified as an English Learner please reach out to your child's teacher.

This month we will hear more about resources offered by Bright Life Kids (such as parenting classes and coaching) and share tips to support your child's English development at home. Please come for some coffee, treats and to learn more!

When: Friday, November 14, 2024

Time: 8:10 AM

Where: Library

Trimester 1 Report Cards

We are so proud of all our San Miguel Sharks for their hard work during the first trimester. Please be on the lookout for your student's report card which will be coming home **next Wednesday, November 19th** (originally scheduled to be sent home on November 14th). In addition to their report card you will find Reading and Math NWEA data reports from the beginning of the year. As a district we will begin sending the most recent NWEA data to families at the end of each Trimester. Please remember to sign and return the report card envelope to your child's teacher. Additionally, feel free to reach out to your child's teacher if you have any questions or if you would like to meet regarding your child's progress so far this year.

Middle School Math Pathways Information Night – Wednesday, November 19

Dear 4th and 5th Grade Families,

We recently shared a post on Parent Square (on Monday, November 3, at 3:38 PM) with all 4th - 7th grade families regarding the Middle School Math Pathways Information Night.

This session will take place on **Wednesday, November 19, from 6:30 PM to 7:30 PM via Zoom**.

During the session, the team of middle school and central office administrators will provide a comprehensive overview of the math pathways, detail the placement process for each pathway, and review the placement timeline for the 2026–2027 school year. A dedicated question and answer time will also be included at the end to address any questions parents/guardians may have regarding the math pathways.

If you are interested in reading the original post, you can do so by clicking on this [link](#).

Below is the information you need to join the Zoom webinar:

- **Zoom Link:**
<https://sesd-org.zoom.us/j/89305130032?pwd=b4gaap7qON8FaKHqVdDPuic6UbybxN.1>
- **Webinar ID:** 893 0513 0032
- **Passcode:** 653214
- **Join via audio:** +1 669 444 9171

If you have questions regarding the Middle School Math Pathways and/or are unable to attend the evening session, please visit our district website at www.sesd.org/Page/5872.

Regards,
Jane Chen

School Site Council

Exciting news! We have two parent openings on our School Site Council for 2025–2026. Join us to share your ideas, help set school goals, and support student success!

If you'd like to be involved, please reach out to the front office. sanmiguelfrontoffice@sesd.org

Safety First at San Miguel

Thank you, San Miguel community, for working with us to keep our school a safe and caring place for all students. This month, during our scheduled Fire Drill, we will also be practicing a Student Release Drill on Thursday, November 21st.

You might wonder — *what is a Student Release Drill and why is it necessary?*

This drill helps us practice how students would be safely reunited with their families in the event of an emergency, such as an earthquake, fire, or other situation requiring evacuation. Practicing this process allows staff and families to:

- Ensure student safety and accountability during emergencies
- Reduce confusion or delays in reuniting students with parents/guardians
- Strengthen our communication and coordination as a school community

For this practice, we will select 3–4 students and their parents/guardians to participate in the drill. Those families will be notified ahead of time to ensure they are comfortable volunteering and familiar with the process.

As a best practice with all drills, please remind your student that school is a safe place and that we're prepared for emergencies. If concerns continue, please reach out. Thank you for your continued support in helping us make safety a top priority at San Miguel!

San Miguel Food Drive

In partnership with Sunnysvale Community Services, we will be hosting a Food Drive to support families in our community!



When: Wednesday, November 12 – Wednesday, November 19, 2025



Where: Donation table will be located outside the library

We're collecting non-perishable food items, especially:

- Individual boxed cereals
- Peanut butter
- Protein drinks
- Canned tuna, chicken, or pink salmon
- Canned Chef Boyardee and Spaghetti O's

Your donations help make a difference for local families in need. Thank you for your generosity and support! For questions or support contact mercedes.gonzalez@sesd.org or gladys.mazariegos@sesd.org

Ruby Bridges Walk to School Day

This year our school will be participating in an event called the "Ruby Bridges Walk to School Day" with the purpose of highlighting how students have the power to make the positive changes they want to see in our community. At recess on Thursday, November 13th, students will have an opportunity to walk around our track, symbolically representing Ruby Bridges' courageous walk up the steps of William Frantz Elementary School, when she was six years old, on November 14th, 1960, following the Supreme Court's Brown v. Board of Education ruling on desegregating schools. We want all our students to see themselves as leaders and capable of making positive changes in our communities. For more information about the history of Ruby Bridges, please see <https://rubybridges.foundation/#rubys-story>

On Thursday, November 13th, our school will join in the Ruby Bridges Walk to School Day to celebrate student leadership and the power to create positive change. During recess, students will have the option to walk around the track to honor Ruby Bridges' courageous walk to school in 1960, which helped pave the way for desegregation in education. Learn more about Ruby's story at rubybridges.foundation

Attendance Awareness

Gratitude Grows with Good Attendance

Did you know gratitude can improve focus and happiness? Students who regularly attend school not only strengthen their academic skills but also build appreciation for their teachers, classmates, and learning experiences.

Ways families can grow gratitude at home:



Start a "thankful jar" and add one note each day.



Talk about one thing your child learned or enjoyed at school.



Say thank you to a teacher or staff member who's made a difference.

Together, we can nurture thankful hearts and strong attendance!

Student Breakfast & Lunch

Once again student breakfast and lunch will be provided for free for all students this school year. We do ask that all families please fill out the state's [income eligibility application](#) which greatly helps our school funding. The cafeteria will be open from 7:40- 7:55 AM for breakfast.

School Lunch Menu

The district breakfast and lunch menus can be found here [Menu](#).

Important Upcoming Dates

- No classes, November 10th & 11th

- ELAC Meeting, November 14th, 8:10 AM LRC
- Big Smiles Dental Visit, November 17th-18th
- Report Cards Go Home, November 19th
- Fire Drill, November 21st
- No School Thanksgiving Break, November 24th-28th
- San Miguel College & Career Week, December 1st-5th
- Fall Picture Retakes, December 3rd
- PTA Winterland Event, 5-7PM

PTA Update:



Last week, students attended a PTA sponsored assembly featuring Taiko, a form of traditional Japanese drumming. Students learned the four principles of San Jose Taiko -- attitude (respect, discipline), Kata (physicality), Musical Technique (sound), and Ki (life force energy). Some students got to try out the instruments and others reflected on how each "song" connected to these four tenets. We hope your student enjoyed it and send appreciation to volunteer Kristin Fedorak, who researches and coordinates assemblies for PTA.

THIS WEEK:

Stock a Classroom Library:

Check out a teacher's wish list here: <https://Tinyurl.com/SMlistasdelibros2025>. These books are in stock now at Bookasaurus. Mention "San Miguel" at time of purchase during November and a percentage will be donated back in support of PTA programs.

SAVE THE DATES:

- Leigh's/Bookasaurus, all November: Shop, mention San Miguel, and raise funds!
- PTA General Meeting, 11/18 at 8 a.m.
 - Stay informed on PTA programs, fundraisers, and events
 - Vote to approve session 2 after school contracts
 - Hear from special guests East Channel Trail Ambassadors, who will update us on the potential for a multi-use trail that would run behind San Miguel Elementary, in between San Juan and Johanna
- California Momo Dine Out, 11/18, all day
- Silent Auction, 12/1-12/5: Reach out to Cortney Jansen, Gloria Ramos or SanMiguelElementaryPTA@gmail.com to offer a donation, whether it is a physical item, like homemade jam, or a service, like dog-walking
- Winterland, 12/5, 5:30-7:30 p.m.

CONTACT US:

SanMiguelElementaryPTA@gmail.com

Learn more: www.SMPTA.org

Join us: <https://jointotem.com/ca/sunnyvale/san-miguel-elementary-pta>

Follow us: www.facebook.com/SanMiguelElementaryPTA

Go Sharks!

Mr. Ybarra

11/10/25

Próximas fechas importantes para recordar

Les recordamos que no habrá clases el lunes 10 ni el martes 11 de noviembre con motivo del Día de los Veteranos. Además, del 24 al 28 de noviembre no habrá clases por las vacaciones de Acción de Gracias. Pueden consultar otras fechas importantes en el siguiente enlace.

[Calendario maestro del distrito](#) .

Reunión de ELAC este viernes

Los invitamos a participar en nuestro Comité Asesor de Aprendices del Idioma Inglés (ELAC) este viernes 14 de noviembre a las 8:10 a.m. en la biblioteca de nuestra escuela.

ELAC es un comité diseñado para apoyar y recibir comentarios de las familias de los estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma. Si no está seguro(a) si su hijo(a) está identificado como aprendiz del idioma inglés, por favor comuníquese con el maestro(a) de su hijo(a).

Este mes escucharemos más sobre los recursos que ofrece Bright Life Kids (como clases y asesoramiento para padres) y compartiremos consejos para apoyar el desarrollo del inglés de su hijo(a) en casa.

¡Acompáñenos para disfrutar café, refrigerios y aprender más!



Cuándo: Viernes, 14 de noviembre de 2024



Hora: 8:10 a.m.



Dónde: Bibliotec

Boletines de calificaciones del primer trimestre

Estamos muy orgullosos de todos nuestros alumnos de San Miguel Sharks por su gran esfuerzo durante el primer trimestre. Estén atentos al boletín de calificaciones de su hijo/a, que llegará a casa el próximo miércoles 19 de noviembre (originalmente programado para el 14 de noviembre). Junto con el boletín, encontrarán los informes de datos NWEA de Lectura y Matemáticas del inicio del año escolar. Como distrito, comenzaremos a enviar los datos NWEA más recientes a las familias al final de cada trimestre. Por favor, recuerden firmar y devolver el sobre del boletín al maestro/a de su hijo/a. Además, no duden en comunicarse con el maestro/a de su hijo/a si tienen alguna pregunta o si desean reunirse para hablar sobre su progreso durante este año.

Noche informativa sobre las trayectorias matemáticas de la escuela intermedia – Miércoles, 19 de noviembre

Estimadas familias de 4º y 5º grado,

Recientemente compartimos una publicación en Parent Square (el lunes 3 de noviembre a las 3:38 p. m.) con todas las familias de 4.º a 7.º grado con respecto a la Noche Informativa sobre las Rutas Matemáticas de la Escuela Intermedia.

Esta sesión tendrá lugar el miércoles 19 de noviembre, de 6:30 a 7:30 horas a través de Zoom.

Durante la sesión, el equipo de administradores de la escuela intermedia y la oficina central ofrecerá una descripción general de las especializaciones en matemáticas, detallará el proceso de admisión para cada especialización y revisará el cronograma de admisión para el año escolar 2026-2027. Al final, se incluirá un espacio para preguntas y respuestas para abordar cualquier duda que los padres o tutores puedan tener sobre las especializaciones en matemáticas.

Si te interesa leer la publicación original, puedes hacerlo haciendo clic aquí. [enlace](#) .

A continuación encontrará la información que necesita para unirse al seminario web de Zoom:

- Enlace de Zoom:
<https://sesd-org.zoom.us/j/89305130032?pwd=b4gaap7qON8FaKHqVdDPuic6UbybxN.1>
- ID del seminario web: 893 0513 0032
- Código de acceso: 653214
- Únete por audio: +1 669 444 9171

Si tiene preguntas sobre las Rutas Matemáticas de la Escuela Intermedia o no puede asistir a la sesión vespertina, visite el sitio web de nuestro distrito en www.sesd.org/Página/5872 .

Saludos,

Jane Chen

Consejo del sitio escolar

¡Tenemos noticias emocionantes! Contamos con dos vacantes para padres en nuestro Consejo Escolar para el ciclo 2025-2026. ¡Únase a nosotros para compartir sus ideas, ayudar a establecer las metas de la escuela y apoyar el éxito estudiantil!

Si desea participar, póngase en contacto con la recepción. sanmiguelfrontoffice@sesd.org

La seguridad es lo primero en San Miguel

Gracias a la comunidad de San Miguel por colaborar con nosotros para que nuestra escuela siga siendo un lugar seguro y acogedor para todos los estudiantes. Este mes, durante nuestro simulacro de incendio programado, también realizaremos un simulacro de salida de estudiantes el jueves 21 de noviembre.

Quizás te preguntes: ¿qué es un simulacro de salida de estudiantes y por qué es necesario? Este simulacro nos ayuda a practicar cómo los estudiantes se reunirían de forma segura con sus familias en caso de emergencia, como un terremoto, un incendio u otra situación que requiera evacuación. Practicar este proceso permite al personal y a las familias:

- Garantizar la seguridad y la responsabilidad de los estudiantes durante las emergencias.
- Reducir la confusión o las demoras en la reunificación de los estudiantes con sus padres/tutores.
- Fortalecer nuestra comunicación y coordinación como comunidad escolar

Para este ejercicio, seleccionaremos de 3 a 4 estudiantes y a sus padres/tutores para que participen en el simulacro. Estas familias serán notificadas con anticipación para asegurar que se sientan cómodas participando como voluntarias y que estén familiarizadas con el proceso.

Como buena práctica en todos los simulacros, por favor, recuérdale a su hijo/a que la escuela es un lugar seguro y que estamos preparados para emergencias. Si persisten las inquietudes, no dude en contactarnos. ¡Gracias por su continuo apoyo para que la seguridad sea nuestra máxima prioridad en San Miguel!

Campaña de recolección de alimentos de San Miguel

¡En colaboración con Sunnyvale Community Services, organizaremos una colecta de alimentos para apoyar a las familias de nuestra comunidad!



Cuándo: Del miércoles 12 de noviembre al miércoles 19 de noviembre de 2025

Dónde: La mesa de donaciones estará ubicada afuera de la biblioteca.

Estamos recolectando alimentos no perecederos, especialmente:

- cereales en cajas individuales
- crema de cacahuete

- bebidas proteicas
- Atún, pollo o salmón rosado enlatados
- Chef Boyardee enlatado y Spaghetti O's

Sus donaciones ayudan a marcar la diferencia para las familias necesitadas de la zona. ¡Gracias por su generosidad y apoyo! Para cualquier pregunta o si necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros mercedes.gonzalez@sesd.org o gladys.mazariegos@sesd.org

Día de la Caminata a la Escuela de Ruby Bridges

Este año, nuestra escuela participará en un evento llamado "El Día de la Caminata a la Escuela de Ruby Bridges" con el propósito de resaltar cómo los estudiantes tienen el poder de generar los cambios positivos que desean ver en nuestra comunidad. Durante el recreo del jueves 13 de noviembre, los estudiantes tendrán la oportunidad de caminar alrededor de nuestra pista, representando simbólicamente la valiente caminata de Ruby Bridges por las escaleras de la Escuela Primaria William Frantz, cuando tenía seis años, el 14 de noviembre de 1960, tras el fallo de la Corte Suprema en el caso Brown contra la Junta de Educación sobre la desegregación escolar. Queremos que todos nuestros estudiantes se vean a sí mismos como líderes y capaces de generar cambios positivos en nuestras comunidades. Para obtener más información sobre la historia de Ruby Bridges, consulte [enlace/referencia faltante]. <https://rubybridges.foundation/#rubys-story>

El jueves 13 de noviembre, nuestra escuela se unirá a la Caminata a la Escuela de Ruby Bridges para celebrar el liderazgo estudiantil y el poder de generar un cambio positivo. Durante el recreo, los estudiantes podrán caminar alrededor de la pista para honrar la valiente caminata a la escuela de Ruby Bridges en 1960, que contribuyó a allanar el camino hacia la desegregación educativa. Conozca más sobre la historia de Ruby en [enlace/referencia]. [Fundación Rubybridges](#)

Concienciación sobre la asistencia

La gratitud crece con la buena asistencia

¿Sabías que la gratitud puede mejorar la concentración y la felicidad? Los estudiantes que asisten regularmente a la escuela no solo fortalecen sus habilidades académicas, sino que también desarrollan aprecio por sus maestros, compañeros y experiencias de aprendizaje.

Formas en que las familias pueden cultivar la gratitud en casa:

-  Comienza un "frasco de agradecimientos" y agrega una nota cada día.
-  Habla sobre algo que tu hijo aprendió o disfrutó en la escuela.
-  Agradece a un maestro o miembro del personal que haya hecho una diferencia.

¡Juntos podemos fomentar corazones agradecidos y una asistencia constante!

Desayuno y almuerzo para estudiantes

Un año más, el desayuno y el almuerzo para todos los estudiantes serán gratuitos. Les pedimos a todas las familias que completen el formulario estatal. [solicitud de elegibilidad de ingresos](#) lo cual ayuda enormemente a la financiación de nuestra escuela. La cafetería estará abierta de 7:40 a 7:55 para el desayuno.

Menú del almuerzo escolar

Aquí puede encontrar los menús de desayuno y almuerzo del distrito. [Menú](#) .

Próximas fechas importantes

- No habrá clases los días 10 y 11 de noviembre.
- Reunión de ELAC, 14 de noviembre, 8:10 a. m., Centro de Recursos de Aprendizaje
- Visita dental de Big Smiles, 17 y 18 de noviembre
- Las boletas de calificaciones se envían a casa el 19 de noviembre.
- Simulacro de incendio, 21 de noviembre
- No hay clases durante las vacaciones de Acción de Gracias, del 24 al 28 de noviembre.
- Semana Universitaria y Profesional de San Miguel, del 1 al 5 de diciembre
- Repetición de fotos de otoño, 3 de diciembre
- Evento de la PTA en Winterland, de 5:00-7:00 pm

Actualización de la PTA:



La semana pasada, los estudiantes asistieron a una asamblea organizada por la Asociación de Padres y Maestros (PTA) donde se presentó el Taiko, una forma de percusión tradicional japonesa. Aprendieron los cuatro principios del Taiko de San José: actitud (respeto, disciplina), Kata (fiscalidad), técnica musical (sonido) y Ki (energía vital). Algunos estudiantes pudieron probar los instrumentos y otros reflexionaron sobre cómo cada "canción" se relacionaba con estos cuatro principios. Esperamos que su hijo/a lo haya disfrutado y agradecemos a la voluntaria Kristin Fedorak, quien investiga y coordina las asambleas para la PTA.

ESTA SEMANA:

Equipar una biblioteca de aula:

Aquí puedes ver la lista de deseos de un profesor: <https://Tinyurl.com/SMlistasdelibros2025>
Estos libros ya están disponibles en Bookasaurus. Menciona "San Miguel" al realizar tu compra durante noviembre y un porcentaje se donará para apoyar los programas de la PTA.

RESERVA LAS FECHAS:

- Leigh's/Bookasaurus, todo noviembre: ¡Compre, mencione a San Miguel y recaude fondos!
- Asamblea general, 18/11 a las 8:00
 - Manténgase informado sobre los programas, eventos y recaudaciones de fondos de la PTA.
 - Votación para aprobar los contratos extraescolares de la sesión 2
 - Escucha a nuestros invitados especiales, los Embajadores del Sendero del Canal Este, quienes nos informarán sobre el potencial de un sendero multiusos que correría detrás de la Escuela Primaria San Miguel, entre San Juan y Johanna.

- California Momo Dine Out, 18/11, todo el día
- Subasta silenciosa, del 1 al 5 de diciembre: Comuníquese con Cortney Jansen, Gloria Ramos o SanMiguelElementaryPTA@gmail.com ofrecer una donación, ya sea un artículo físico, como mermelada casera, o un servicio, como pasear perros.
- Winterland, 5/12, 5:30-7:30 p.m.

CONTÁCTANOS:

SanMiguelElementaryPTA@gmail.com

Más información: www.SMPTA.org

Únete a nosotros: <https://jointotem.com/ca/sunnyvale/san-miguel-elementary-pta>

Síguenos: www.facebook.com/SanMiguelElementaryPTA

¡Vamos, Tiburones!

Señor Ybarra